

米軍オスプレイの墜落について

令和6年1月23日付広資料第171号でお知らせしたこのことについて、防衛省北関東防衛局から、情報提供がありましたので、下記のとおりお知らせします。

記

○ 情報提供内容

米空軍特殊作戦コマンドが別紙のとおり公表しましたので情報提供いたします。

CV-22 Mishap Investigation Update



Published Feb. 20, 2024

By Air Force Special Operations Command Public Affairs

Lt. Gen. Tony Bauernfeind, Air Force Special Operations Commander, convened a Safety Investigation Board (SIB) and Accident Investigation Board (AIB) in response to the November 29, 2023 CV-22 mishap near Yakushima, Japan. The Safety Investigation is for internal military mishap prevention, while the Accident Investigation is for broader release. Both investigations are still actively in progress and analysis is on-going to determine the cause of the mishap.

At this time, the material failure that occurred is known but the cause of the failure has not been determined. Engineering testing and analysis is ongoing to understand the cause of the material failure, a critical part of the investigation. Any disclosure of findings prior to investigations being finalized is premature and presumptive. As final Safety Investigation findings and recommendations are received, the priority is to inform our deliberate return to fly and ensure CV-22 aircrew and maintainers have the information they need to prevent future mishaps.

Once the Accident Investigation is complete, the Board President will provide an in-person briefing to the families of the fallen before the report is publicly released.

AFSOC remains in close coordination with the V-22 Joint Program Office and other stakeholders to collaboratively assess when a change in the status of the operational standdown will occur.

Our priority remains the safety of our aircrew and maintainers and supporting those impacted by the mishap.

(仮訳)

米空軍特殊作戦コマンド

件名：CV-22 事故調査の更新

日付：令和6年2月20日

- 空軍特殊作戦コマンド司令官のトニー・バウエルンファイント空軍中將は、2023年11月29日に屋久島付近で発生したCV-22の事故を受け、安全調査委員会（SIB）及び事故調査委員会（AIB）を招集した。
- この「安全調査」とは、軍内部における（事故の）再発防止のために実施するものであり、「事故調査」とは、より広範なリリース（for broader release）のために実施するものである。
- いずれの調査も現在進行中であり、事故の原因を特定するための分析が進められている。
- 現時点において、発生した物質的不具合（the material failure）は判明しているが、その原因は特定されていない。
- 調査の重要な部分である物質的不具合の原因を理解するために、技術的な試験と分析が進行中である。
- 調査が最終決定される前に、調査結果を開示することは時期尚早であり、推定的である。
- 最終的な安全調査の結果及び勧告が受領された時点において、優先事項は、慎重な飛行再開を通知するとともに、CV-22乗組員及び維持整備要員が将来の事故を防止するために必要な情報が得られることを確保することである。
- 事故調査が完了した後、事故調査報告書が公表される前に、（事故調査）委員会の長から遺族に対して直接説明を行う。
- 運用停止の状況に変化が生じる時期を共同で判断するため、空軍特殊作戦コマンドは、V-22統合プログラム・オフィス及び関係者と引き続き緊密に連携している。
- 我々の優先事項は、引き続き、乗組員及び維持整備要員の安全並びに事故の影響を受けた人々への支援である。